



SPORT  
HUNTER

1600M

**GUIDA ALL'USO**

LEGGERE QUESTA GUIDA PER INTERO PRIMA DI INIZIARE A USARE IL PRODOTTO

Di seguito useremo le espressioni "Noi" facendo riferimento a Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. e tutte le altre succursali o marchi di Radio Systems Corporation.

---

## IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Spiegazione dei termini e dei simboli di attenzione utilizzati in questa guida

---



Questo è il simbolo di avviso di allarme per la sicurezza. Si utilizza per avvertire di potenziali pericoli per le persone. Per evitare possibili infortuni o il decesso, osservare tutti i messaggi di sicurezza seguenti.

**AVVERTENZA**

**AVVERTENZA** indica una situazione di rischio che, se non evitata, potrebbe provocare la morte o gravi lesioni.

**ATTENZIONE**

**ATTENZIONE**, utilizzato senza il simbolo di allerta sicurezza, indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe nuocere al cane.

## **AVVERTENZA**

- Not adatto all'uso con cani aggressivi. Non utilizzare questo prodotto se il cane è aggressivo o se è incline a comportamenti aggressivi. I cani aggressivi possono causare lesioni gravi e persino la morte al proprio padrone e ad altri. In caso di dubbi sull'adeguatezza di questo prodotto al proprio cane, prima di utilizzare il dispositivo, richiedere il parere del veterinario o di un addestratore certificato.
- Questo dispositivo contiene batterie agli ioni di litio (Li-Ion); evitare sempre di bruciare, forare, deformare, causare cortocircuito o caricare con un caricabatterie inadeguato. L'inosservanza di questa avvertenza può causare incendio, esplosione, danni alla proprietà o lesioni alle persone.
- Esiste il rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo errato. Smaltire le batterie usate secondo le norme locali.
- Le batterie non devono mai essere rimosse dall'apposito vano per la ricarica.
- Se le batterie vengono caricate in aree con temperatura elevata (superiore a 38 °C), esiste il rischio di esplosione.

## **ATTENZIONE**

Si prega di leggere e seguire le istruzioni contenute in questo manuale. La corretta misura del collare è importante. Un collare indossato per troppo tempo o fissato troppo stretto sul collo del cane può causare danni alla pelle, note come piaghe da decubito, ma chiamate anche ulcere da decubito o necrosi da pressione.

- Evitare di lasciare il collare sul cane per più di 12 ore al giorno.
- Quando è possibile, riposizionare il collare sul collo del cane ogni 1 o 2 ore.
- Controllare l'aderenza per evitare una pressione eccessiva; seguire le istruzioni contenute in questo manuale.
- Non collegare mai un guinzaglio al collare ricevitore, per evitare una pressione eccessiva sui contatti.
- Quando si utilizza un collare separato per collegare un guinzaglio, non esercitare pressione sul collare elettronico.
- Lavare con un panno umido la zona del collo del cane e i contatti del collare settimanalmente.
- Esaminare quotidianamente l'area dei contatti per escludere la presenza di segni di eruzioni cutanee o piaghe.
- Se si rileva la presenza di eruzioni cutanee o piaghe, interrompere l'uso del collare fino a quando la pelle è guarita.
- Se la condizione persiste oltre le 48 ore, rivolgersi a un veterinario.

Per ulteriori informazioni su piaghe da decubito e necrosi da pressione, visitare il nostro sito web all'indirizzo [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

Questi passi aiuteranno a mantenere il cane sicuro e a proprio agio. Milioni di cani non hanno problemi a indossare contatti in acciaio inox. Alcuni cani sono sensibili alla pressione dei contatti. Dopo un po' di tempo si può notare che il cane tollera molto bene il collare. In tal caso, si possono ridurre alcune di queste precauzioni. È importante continuare a controllare quotidianamente la zona dei contatti. Se si rileva la presenza di arrossamenti o piaghe, interrompere l'uso fino a quando la pelle è guarita.

- Potrebbe essere necessario tagliare il pelo nella zona dei punti di contatto o passare ai punti di contatto più lunghi per garantire un contatto costante. Non radere mai il collo del cane, per evitare il rischio di eruzioni cutanee o infezioni.
- Il collare non deve essere più stretto di quanto necessario per un buon contatto. Un collare troppo stretto aumenta il rischio di necrosi da pressione nella zona dei contatti.

Grazie per aver scelto prodotti per l'addestramento di marca SportDOG®. Usato correttamente, questo prodotto aiuterà ad addestrare il proprio cane in modo sicuro ed efficace. Per una conoscenza più approfondita, leggere attentamente la Guida all'uso. Se si hanno domande riguardanti l'utilizzo di questo prodotto, consultare le sezioni di questo manuale relative alle domande frequenti e alla individuazione e risoluzione dei guasti, o rivolgersi al nostro Centro assistenza clienti. Per l'elenco completo dei recapiti telefonici Locali, visitare il nostro sito web all'indirizzo [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

Per ottenere la massima copertura di garanzia, registrare il prodotto entro 30 giorni dall'acquisto sul sito web [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com). Registrandosi e conservando lo scontrino d'acquisto, si potrà godere della piena garanzia del prodotto e, qualora si avesse necessità di interpellare il Centro assistenza clienti, sarà offerta un'assistenza più rapida. È importante sottolineare che i dati sensibili dell'utilizzatore non saranno mai ceduti né venduti a terze parti. Esauritive informazioni sulla garanzia sono disponibili online sul sito web [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

---

## INDICE

COMPONENTI	5
COME FUNZIONA IL SISTEMA	5
DEFINIZIONI CHIAVE	6
PREPARAZIONE DEL TRASMETTITORE	7
PREPARAZIONE DEL COLLARE RICEVITORE	8
APPLICAZIONE DEL COLLARE RICEVITORE	10
RICERCA DEL MIGLIORE LIVELLO DI INTENSITÀ PER IL PROPRIO CANE	11
CAMBIAMENTO DEGLI INTERVALLI DI STIMOLAZIONE STATICA	11
CONSIGLI DI CARATTERE GENERALE PER L'ADDESTRAMENTO	12
PROGRAMMAZIONE DEL TRASMETTITORE	13
ACCOPPIAMENTO DI COLLARE RICEVITORE E TRASMETTITORE	16
PROGRAMMAZIONE DEL SISTEMA PER DUE CANI	16
PROGRAMMAZIONE DEL SISTEMA PER TRE-SEI CANI	17
MODIFICA DEI CODICI ID	18
ACCESSORI	18
DOMANDE FREQUENTI	19
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	20
ISTRUZIONI RELATIVE ALLA CHIAVE MULTIUSO	21
LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ E CONDIZIONI DI UTILIZZO	21
CONFORMITÀ	22
SMALTIMENTO DELLE BATTERIE	22
AVVISO IMPORTANTE PER IL RICICLAGGIO	23
GARANZIA	23

---

## GUIDA ALL'ADDESTRAMENTO

Visitare il nostro sito web all'indirizzo [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com) per scaricare una Guida all'addestramento dettagliata per questa unità o contattare il Centro assistenza clienti per ulteriore assistenza. Per l'elenco completo dei recapiti telefonici Locali, visitare il nostro sito web all'indirizzo [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

## COMPONENTI



## COME FUNZIONA IL SISTEMA

Il sistema di addestramento multi-cane SportDOG® SportHunter™ SD-1525E si è dimostrato di comprovata efficacia, sicurezza e comodità con tutti i cani di peso superiore a 3,6 kg. Questo sistema è progettato per funzionare facilmente con 6 cani. Utilizzando questo prodotto in modo appropriato, l'utilizzatore è in grado di rinforzare i comandi impartiti e correggere i comportamenti sbagliati, da una distanza massima di 1600 m e lavorando con più cani. Il trasmettitore invia un segnale di attivazione al collare ricevitore che, a sua volta, impartisce un'innocua stimolazione al cane. Con un addestramento appropriato, il cane imparerà ad associare lo stimolo percepito a uno specifico comando. Come ogni altro prodotto SportDOG®, anche questo modello è dotato di livelli di stimolazione statica regolabili che consentono di personalizzare il livello di stimolazione impartito in base al temperamento di ciascun cane, escludendo il rischio di sovrastimolazione.

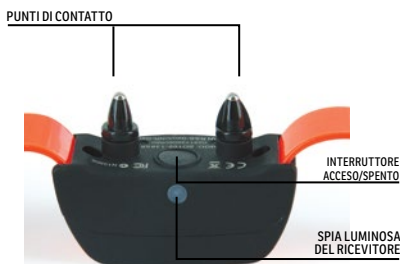
**IMPORTANTE: IL SISTEMA DI ADDESTRAMENTO MULTI-CANE SPORHUNTER™ SD-1525E FUNZIONA DA UNA DISTANZA DI 1600 M. TUTTAVIA, LA PORTATA MASSIMA PUÒ VARIARE IN BASE A COME L'UTENTE POSIZIONA IL TRASMETTITORE. PER OTTENERE RISULTATI UNIFORMI ANCHE SU MAGGIORI DISTANZE, IL TRASMETTITORE DEVE ESSERE MANTENUTO IN POSIZIONE VERTICALE, DISCOSTO DAL CORPO E AL DI SOPRA DELLA TESTA. OLOGRAFIA DELL'AREA, CONDIZIONI CLIMATICHE, VEGETAZIONE, INTERFERENZE PRODOTTE DA ALTRI DISPOSITIVI A RADIOFREQUENZA, COSÌ COME FATTORI DI ALTRA NATURA, INFLUENZANO LA PORTATA MASSIMA DEL TRASMETTITORE.**



### **AVVERTENZA**

Non utilizzare questo prodotto se il cane è aggressivo o se è incline a comportamenti aggressivi. I cani aggressivi possono causare lesioni gravi e persino la morte al proprio padrone e ad altri. In caso di dubbi sull'adeguatezza di questo prodotto al proprio cane, prima di utilizzare il dispositivo, richiedere il parere del veterinario o di un addestratore certificato.

## DEFINIZIONI CHIAVE



**TRASMETTITORE:** trasmette il segnale radio al collare ricevitore. È impermeabile e può essere immerso in acqua fino a una profondità di 7,6 m.

**MANOPOLA DI REGOLAZIONE DELL'INTENSITÀ:** fornisce più livelli e tipi di stimolazione in modo da poter adattare la stimolazione al temperamento di ciascun cane.

**SPIA LUMINOSA DEL TRASMETTITORE:** indica che è stato premuto un pulsante e serve anche come indicatore di batteria scarica.

**INTERRUTTORE A BASCULA:** questo interruttore è impostato in fabbrica in modo che il trasmettitore possa controllare due collari ricevitori.

**PULSANTE SUPERIORE:** questo pulsante è impostato in fabbrica in modo da erogare una stimolazione statica continua.

**PULSANTE INFERIORE:** questo pulsante è impostato in fabbrica in modo da erogare una stimolazione statica momentanea.

**PULSANTE LATERALE:** questo pulsante è impostato in fabbrica in modo da erogare un segnale acustico senza stimolazione statica.

**PRESA DI RICARICA:** per il collegamento del caricabatterie. Sebbene il trasmettitore sia impermeabile senza di esso, tenere il coperchio in sede quando non in è sotto carica per tenere l'apertura libera da detriti.

**SELETORE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO:** consente di cambiare la modalità del trasmettitore.

**COLLARE RICEVITORE:** riceve il segnale radio dal trasmettitore ed eroga stimolazione statica, vibrazioni o segnali acustici per correggere il cane o inviargli un comando. È impermeabile e può essere immerso in acqua fino a una profondità di 7,6 m.

**SPIA LUMINOSA DEL RICEVITORE:** indica quando il collare ricevitore è stato acceso o spento, funge da indicatore di batteria scarica e indica anche quando viene premuto un pulsante per l'erogazione di una stimolazione statica continua o momentanea.

**PUNTI DI CONTATTO:** i contatti attraverso i quali il collare ricevitore eroga stimolazione statica.

**INTERRUTTORE ACCESO/SPENTO:** premendo momentaneamente e rilasciando questo interruttore si accende e si spegne il collare ricevitore.

### IL COLLARE RICEVITORE È IN GRADO DI EROGARE QUATTRO TIPI DI STIMOLAZIONE:

**CONTINUA:** è possibile controllare sia il momento in cui viene erogata la stimolazione statica sia la durata, fino a un massimo di 10 secondi. Dopo 10 secondi, la stimolazione statica si arresta e per 5 secondi non è possibile erogare al cane un'altra stimolazione statica. Trascorso il periodo di 5 secondi di "time-out", è possibile erogare di nuovo la stimolazione statica.

**MOMENTANEA:** la stimolazione statica viene erogata per 1/10 di secondo, indipendentemente dalla durata di pressione del pulsante.

**SEGNALE ACUSTICO:** il collare ricevitore emette un breve segnale acustico quando viene premuto il pulsante corrispondente.

**VIBRAZIONE:** il collare ricevitore vibra quando viene premuto il pulsante corrispondente, fino a un massimo di 10 secondi. Dopo 10 secondi, il trasmettitore si arresta e per 5 secondi non è possibile erogare al cane un'altra vibrazione. Trascorso il periodo di 5 secondi di "time-out", è possibile erogare di nuovo una vibrazione.

## PREPARAZIONE DEL TRASMETTITORE

### RICARICA DEL TRASMETTITORE

1. Sollevare il coperchio di gomma che protegge la presa di ricarica.
2. Collegare uno dei connettori del caricabatterie alla presa di ricarica.
3. Collegare il caricabatterie a una normale presa di corrente a parete.
4. Caricare il trasmettitore per 2 ore per la prima ricarica e per ogni ricarica successiva.

**Con batterie agli ioni di litio, la ricarica del trasmettitore richiede solo 2 ore. Protrarre l'operazione di ricarica dell'unità oltre le 2 ore non comporta rischi.**

5. A ricarica completata, ricollocare il coperchio di gomma.

*NOTA: la durata media della batteria tra una ricarica e l'altra è di 40 - 60 ore, a seconda della frequenza di utilizzo.*



### SPIA LUMINOSO DEL TRASMETTITORE

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO	COLORE DELLA SPIA	STATO DELLA BATTERIA	FUNZIONE DELLA SPIA
Pressione del pulsante di stimolazione statica continua, segnale acustico o stimolazione con vibrazione	Verde	Buono	La spia luminoso ha un colore fisso quando il pulsante è premuto
Pressione del pulsante di stimolazione statica continua, segnale acustico o stimolazione con vibrazione	Rosso	Basso	La spia luminoso ha un colore fisso quando il pulsante è premuto
Pressione del pulsante di stimolazione statica momentanea	Verde	Buono	La spia luminoso lampeggia una volta, quindi si spegne
Pressione del pulsante di stimolazione statica momentanea	Rosso	Basso	La spia luminoso lampeggia una volta, quindi si spegne
L'unità è in caricamento	Verde	Basso	La spia luminoso ha un colore fisso durante la ricarica
L'unità è interamente carica (il caricabatterie è ancora collegato)	Verde	Buono	La spia luminoso lampeggia una volta al secondo quando la batteria è completamente carica

## PREPARAZIONE DEL COLLARE RICEVITORE

### RICARICA DEL COLLARE RICEVITORE

1. Sollevare il coperchio di gomma che protegge la presa di ricarica.
2. Collegare uno dei connettori del caricabatterie alla presa di ricarica.
3. Collegare il caricabatterie a una normale presa di corrente a parete.
4. Caricare il collare ricevitore per 2 ore per la prima ricarica e per ogni ricarica successiva.

**Con batterie agli ioni di litio, la ricarica del trasmettitore richiede solo 2 ore. Protrarre l'operazione di ricarica dell'unità oltre le 2 ore non comporta rischi.**

5. A ricarica completata, ricollocare il coperchio di gomma.

INTERRUTTORE ACCESO/  
SPENTO



CONNETTORE DEL  
CARICABATTERIE INSERITO  
NELLA PRESA DI RICARICA DEL  
COLLARE RICEVITORE

### ACCENSIONE DEL COLLARE RICEVITORE

Premere e rilasciare l'interruttore acceso/spento. La spia verde del ricevitore si accende in modalità fissa e il collare ricevitore emette 1 o 2 segnali acustici, a seconda dell'intervallo di stimolazione statica selezionato. Il valore preimpostato è 2 (medio).

### SPEGNIMENTO DEL COLLARE RICEVITORE

Premere e rilasciare l'interruttore acceso/spento. La spia rossa del ricevitore si accende in modalità fissa e il collare ricevitore emette un segnale acustico continuo della durata di 2 secondi.

Per prolungare l'autonomia della batteria dopo la ricarica, spegnere il collare ricevitore quando non è in uso.

*NOTA: la durata media della batteria tra una ricarica e l'altra è di 50 - 70 ore, a seconda della frequenza di utilizzo.*

### SPIA LUMINOSA DEL RICEVITORE

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO	COLORE DELLA SPIA	STATO DELLA BATTERIA	FUNZIONE DELLA SPIA	FUNZIONE SPEAKER	VIBRAZIONE
L'unità viene accesa tramite l'interruttore acceso/spento	Verde	Buono	La spia è accesa in modalità fissa durante la sequenza dei segnali acustici	Vengono emessi 1-2 segnali acustici a seconda dell'intervallo di stimolazione statica impostato (2 è l'impostazione predefinita). Vedere a pagina 11.	N/A
L'unità viene accesa tramite l'interruttore acceso/spento	Rosso	Basso	La spia è accesa in modalità fissa durante la sequenza dei segnali acustici		
L'unità viene spenta tramite l'interruttore acceso/spento	Rosso	N/A	La spia è accesa in modalità fissa durante la sequenza dei segnali acustici	Viene emesso un segnale acustico continuo per 2 secondi	N/A
L'unità è accesa	Verde	Buono	L'unità lampeggia ogni 2 secondi	N/A	N/A
L'unità è accesa	Rosso	Basso	L'unità lampeggia ogni 2 secondi	N/A	N/A
L'unità sta erogando una stimolazione statica continua	Rosso	N/A	La spia è accesa in modalità fissa finché il pulsante viene tenuto premuto (fino a un massimo di 10 secondi)	N/A	N/A



SPIA LUMINOSA DEL RICEVITORE					
MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO	COLORE DELLA SPIA	STATO DELLA BATTERIA	FUNZIONE DELLA SPIA	FUNZIONE SPEAKER	VIBRAZIONE
L'unità sta erogando una stimolazione statica momentanea	Rosso	N/A	La spia lampeggerà rapidamente una volta indipendentemente dalla durata di pressione del pulsante	N/A	N/A
L'unità sta erogando una stimolazione mediante segnale acustico	Spento	N/A	N/A	L'unità emetterà un segnale acustico finché il pulsante viene tenuto premuto	N/A
L'unità sta erogando una stimolazione mediante vibrazione	Spento	N/A	N/A	N/A	L'unità vibrerà finché il pulsante viene tenuto premuto (fino a un massimo di 10 secondi)
L'unità sta cambiando l'intervallo di stimolazione statica	Arancione	N/A	La spia lampeggia 1-2 volte a seconda dell'intervallo di stimolazione statica desiderato.	Vengono emessi 1-2 segnali acustici a seconda dell'intervallo di stimolazione statica impostato (2 è l'impostazione predefinita). Vedere a pagina 11.	N/A
Unità sotto carica	Verde	Basso	La spia è accesa in modalità fissa quando l'unità è sotto carica	N/A	N/A
Unità completamente carica (caricabatterie ancora collegato)	Verde	Buono	Quando la batteria è completamente carica, la spia lampeggia una volta al secondo	N/A	N/A

## BATTERIE RICARICABILI

### ⚠ AVVERTENZA

- Questo dispositivo contiene batterie agli ioni di litio (Li-Ion); evitare sempre di bruciare, forare, deformare, causare cortocircuito o caricare con un caricabatterie inadeguato. L'inosservanza di questa avvertenza può causare incendio, esplosione, danni alla proprietà o lesioni alle persone.
- Esiste il rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo errato. Smaltire le batterie usate secondo le norme locali.
- Le batterie non devono mai essere rimosse dall'apposito vano per la ricarica.
- Se le batterie vengono caricate in aree con temperatura elevata (superiore a 38 °C), esiste il rischio di esplosione.
- Le batterie ricaricabili agli ioni di litio (Li-Ion) non subiscono l'effetto memoria, non devono scaricarsi completamente prima di essere ricaricate e non possono essere caricate più del necessario.
- Le batterie sono parzialmente caricate in fabbrica, ma necessitano di una ricarica completa prima del primo utilizzo.
- **Quando si conserva l'unità per lunghi periodi, ricordare di sottoporre regolarmente le batterie a una ricarica completa. Ciò dovrebbe essere fatto una volta ogni 3 o 4 mesi.**
- Le batterie possono sopportare centinaia di cicli di ricarica. Tuttavia, tutte le batterie ricaricabili perdono capacità nel tempo in relazione al numero di cicli di ricarica a cui sono sottoposte. Ciò è normale. Se il tempo di funzionamento scende a metà della durata originaria, contattare il Centro assistenza clienti per l'acquisto di una nuova batteria.
- Le batterie devono durare per un periodo di 3-5 anni. Quando una batteria deve essere sostituita, è possibile ordinarne un nuovo pacco chiamando il Centro assistenza clienti. Per l'elenco completo dei recapiti telefonici locali, visitare il nostro sito web all'indirizzo [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com). Non aprire il collare ricevitore né il trasmettitore prima di aver ricevuto le batterie sostitutive.

## APPLICAZIONE DEL COLLARE RICEVITORE

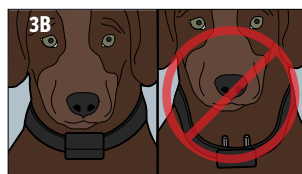
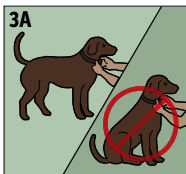
**IMPORTANTE:** per un addestramento efficace è importante applicare e posizionare correttamente il collare ricevitore. I punti di contatto devono essere a diretto contatto con la pelle del cane.

### ATTENZIONE

Consultare le importanti informazioni di sicurezza a pagina 3.

Per garantire un'applicazione corretta, eseguire la procedura descritta di seguito.

1. Con il cane in piedi (3A), centrare il collare ricevitore così da avere i punti di contatto sotto il collo del cane a contatto con la pelle (3B). Se il cane ha peli lunghi o spessi, per garantire un contatto uniforme è possibile scegliere tra due opzioni: spuntare il pelo attorno ai punti di contatto oppure utilizzare i punti di contatto più lunghi forniti unitamente al sistema.



### ATTENZIONE

- Può essere necessario spuntare il pelo in corrispondenza dei punti di contatto. Non radere mai il collo del cane per evitare di causare arrossamenti o infezioni.
  - Non stringere il collare più del necessario per un contatto corretto. Un collare troppo stretto aumenta il rischio di necrosi da pressione nell'area di contatto.
2. Il collare ricevitore deve risultare aderente eppure sufficientemente lasco da consentire l'introduzione di un dito tra la cinghia e il collo del cane (3C).
  3. Attendere qualche minuto con il collare indossato al cane, quindi riverificarne l'aderenza. Ricontrollare in seguito l'aderenza quando il cane si è abituato a indossare il collare ricevitore.



## RICERCA DEL MIGLIORE LIVELLO DI INTENSITÀ PER IL PROPRIO CANE

Il sistema SportHunter™ SD-1525E prevede più livelli di intensità. Ciò consente di scegliere la stimolazione statica più adatta al cane.

*NOTA: iniziare sempre al livello più basso e aumentarlo gradualmente.*

Per un addestramento efficiente, è importante individuare il livello di intensità giusto per il cane, il "livello di riconoscimento", raggiunto il quale il cane si guarda intorno con curiosità o muove le orecchie avanti e indietro.

### INDIVIDUAZIONE DEL LIVELLO DI RICONOSCIMENTO DEL CANE

*NOTA: ogni cane è diverso e non è possibile prevedere a che punto sarà raggiunto il livello di riconoscimento.*

*Osservare attentamente proprio il cane per cogliere ogni lieve cambiamento nel comportamento indicante che il cane percepisce la stimolazione statica.*

1. Con il collare ricevitore acceso e correttamente montato sul cane, impostare la manopola di regolazione dell'intensità del trasmettitore sul livello 1 e premere il pulsante della stimolazione statica continua per 1 o 2 secondi.
2. Se il cane non mostra alcuna reazione al livello 1, passare al livello 2 e ripetere il processo.
3. **IL CANE NON DEVE VOCALIZZARE O DARE SEGNI DI PANICO QUANDO RICEVE LA STIMOLAZIONE STATICA. SE CIÒ ACCADE, IL LIVELLO DI STIMOLAZIONE STATICA È TROPPO ALTO; PASSARE AL LIVELLO PRECEDENTE E RIPETERE IL PROCESSO.**
4. Una volta raggiunto il livello di riconoscimento del cane, utilizzarlo sempre quando si inizia un esercizio di addestramento.
5. Se nella ricerca del livello di riconoscimento si arriva al livello 7 e il cane continua a non mostrare alcuna reazione, verificare che il collare ricevitore sia aderente al collo del cane. Quindi tornare al livello di intensità 1 e ripetere il processo. Se il cane continua a non indicare di avvertire la stimolazione statica, sono disponibili tre opzioni: tagliare il pelo sotto i punti di contatto, passare ai punti di contatto più lunghi inclusi nel sistema o modificare l'intervallo di stimolazione statica.

Se dopo aver completato tutte queste operazioni, il cane ancora non indica di avvertire la stimolazione statica, contattare il Centro assistenza clienti.

### CAMBIAMENTO DEGLI INTERVALLI DI STIMOLAZIONE STATICA

Il collare ricevitore SportHunter™ SD-1525E è dotato di 2 intervalli di stimolazione statica (**basso e medio**). Ciascun intervallo contiene 7 livelli di stimolazione statica, dei quali 1 è il più basso e 7 il più alto. Il livello predefinito è 2 (medio).

Per cambiare l'intervallo di stimolazione statica, eseguire la procedura descritta di seguito.

1. Verificare che il collare ricevitore sia spento.
2. Accendere l'unità premendo e rilasciando l'interruttore acceso/spento.
3. Entro 5 secondi, la spia si spegne, premere e tenere premuto l'interruttore acceso/spento per 3 secondi.
4. Il collare ricevitore emette un segnale acustico e la spia arancione lampeggia. Ciò indica che è attivo l'intervallo di stimolazione statica **basso**. Se si desidera l'intervallo **Medio**, continuare a tenere premuto l'interruttore acceso/spento finché il numero di segnali acustici/lampeggi della spia arancione è pari all'intervallo di stimolazione statica desiderata, come mostrato nel grafico seguente.
5. Dopo aver selezionato l'intervallo desiderato, rilasciare l'interruttore acceso/spento; il collare ricevitore si spegne.
6. Riaccendere l'unità. Vengono emessi 1 o 2 segnali acustici a seconda dell'intervallo di stimolazione statica selezionato.

	INTERVALLO DI STIMOLAZIONE STATICA	TEMPERAMENTO DEL CANE
1 segnale acustico	Basso	Lieve
2 segnali acustici	Medio	Moderato

## CONSIGLI DI CARATTERE GENERALE PER L'ADDESTRAMENTO

### PRIMA DI ADDESTRARE IL CANE CON QUESTO PRODOTTO

Per ottenere i migliori risultati con questo prodotto, occorre ricordare sempre di insegnare un comando prima di tentare di rafforzarlo con il sistema di addestramento. Tenere sempre presenti i consigli per l'addestramento riportati di seguito.

- Eliminare un comportamento scorretto o insegnare un comando di obbedienza alla volta. Se si procedere troppo velocemente con l'addestramento, il cane potrebbe confondersi.
- Essere coerenti. Dare al cane una stimolazione statica, un segnale acustico o vibrazione con ogni comportamento scorretto.
- Non ipercorreggere il cane. Utilizzare il minor numero possibile di stimolazioni per addestrare il cane.
- Vietare al cane situazioni in cui ha precedenti di comportamento scorretto, a meno che non lo si possa controllare e utilizzare il sistema di addestramento per applicare la stimolazione statica, il segnale acustico o la vibrazione.
- Se si nota una situazione in cui il cane si comporta male ripetutamente, predisporre questa situazione come una sessione di addestramento. Questo aumenterà notevolmente le probabilità di successo.
- Se il cane ha una reazione timida alla stimolazione statica, al segnale acustico o alla vibrazione (soprattutto le prime due volte), non è il caso di allarmarsi. Reindirizzare la sua attenzione a un comportamento semplice e corretto (cioè un comando noto, ad esempio "Sit").
- Non usare mai il sistema di addestramento per correggere o eliminare qualsiasi forma di comportamento aggressivo. Se il cane mostra un simile comportamento, contattare un addestratore professionista. L'aggressività nei cani è il risultato di molti fattori. Può essere un comportamento appreso o generato come conseguenza della paura. Un altro fattore che contribuisce all'aggressività nei cani è la dominanza sociale. Ogni cane è diverso.

Visitare il nostro sito web all'indirizzo [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com) per ottenere suggerimenti e guide di addestramento più dettagliati o contattare il Centro assistenza clienti per ulteriore assistenza. L'elenco dei numeri di telefono da chiamare nella propria zona sono consultabili sul nostro sito, [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

At A questo punto, il sistema di addestramento multi-cane SportHunter™ SD-1525E è pronto per l'uso. Il trasmettitore viene fornito preimpostato nella modalità 1 con l'interruttore a bascula **SU**, ma lo si può modificare in base alle proprie esigenze. Vedere la **FASE::05** per una spiegazione delle opzioni relative alla modalità.

## PROGRAMMAZIONE DEL TRASMETTITORE

Il trasmettitore SportHunter™ SD-1525E è dotato di 12 modalità di funzionamento per consentire di selezionare la combinazione, il tipo e lo stile d'addestramento più consono. Il trasmettitore viene fornito preimpostato nella modalità 1 con l'interruttore a bascula **SU**.

### PER CAMBIARE MODALITÀ

1. Facendo riferimento alle tabelle riportate di seguito, regolare la manopola di regolazione dell'intensità e l'interruttore a bascula sulla modalità desiderata.
2. Girare il trasmettitore (e rimuovere la clip da cintura, se presente).
3. Con una penna o il dente della fibbia del cinturino, premere e rilasciare il selettore della modalità di funzionamento.

Quando si preme il selettore della modalità di funzionamento,

la spia del trasmettitore sarà accesa in modalità fissa. Quando viene rilasciato, lampeggerà un numero di volte pari alla modalità selezionata. Ad esempio, per la modalità 5 lampeggia 5 volte.

*NOTA: se si seleziona la modalità 7 (codice ID) nella posizione **SU**, la spia luminosa del trasmettitore rimane accesa in modalità fissa quando si rilascia il pulsante della modalità.*



## INTERRUTTORE A BASCULA SU

MODALITÀ	FUNZIONE DEL PULSANTE SUPERIORE	FUNZIONE DEL PULSANTE INFERIORE	FUNZIONE DEL PULSANTE LATERALE	INTERRUTTORE A BASCULA (SU/GIÙ)	NUMERO DI CANI	V/T SULLA MANOPOLA
1	Stimolazione statica continua (regolata tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Stimolazione statica momentanea (regolata tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Stimolazione solo con segnale acustico	Cane 1 / Cane 2	2	Vibrazione
2	Stimolazione statica continua (regolata tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Stimolazione statica momentanea (regolata tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Stimolazione solo con vibrazione	Cane 1 / Cane 2	2	Segnale acustico
3	<b>Cane 1</b> (livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	<b>Cane 2</b> (livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	<b>Cane 3</b> (livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Continua / Solo segnale acustico	3	Vibrazione
4	<b>Cane 1</b> (livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	<b>Cane 2</b> (livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	<b>Cane 3</b> (livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Continua / Solo vibrazione	3	Segnale acustico
5	<b>Cane 1</b> (livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	<b>Cane 2</b> (livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	<b>Cane 3</b> (livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Continua / Momentanea	3	Segnale acustico
6	<b>Cane 1</b> (livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	<b>Cane 2</b> (livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	<b>Cane 3</b> (livello impostato tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Continua / Momentanea	3	Vibrazione
<b>7 (codice ID)</b>	N/A	N/A	Vedere <b>FASE::09</b>	SU	N/A	N/A
<b>V/T</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

## INTERRUTTORE A BASCULA GIÙ

MODALITÀ	FUNZIONE DEL PULSANTE SUPERIORE	FUNZIONE DEL PULSANTE INFERIORE	FUNZIONE DEL PULSANTE LATERALE	INTERRUTTORE A BASCULA (SU/ GIU)	NUMERO DI CANI	V/T SULLA MANOPOLA
1	Stimolazione statica continua (regolata tramite la manopola di regolazione dell'intensità) <b>Cane 1 / Cane 4</b>	Stimolazione statica continua (regolata tramite la manopola di regolazione dell'intensità) <b>Cane 2 / Cane 5</b>	Stimolazione statica continua (regolata tramite la manopola di regolazione dell'intensità) <b>Cane 3 / Cane 6</b>	Cane 1-3 / Cane 4-6	6	Segnale acustico
2	Stimolazione statica continua (regolata tramite la manopola di regolazione dell'intensità) <b>Cane 1 / Cane 4</b>	Stimolazione statica continua (regolata tramite la manopola di regolazione dell'intensità) <b>Cane 2 / Cane 5</b>	Stimolazione statica continua (regolata tramite la manopola di regolazione dell'intensità) <b>Cane 3 / Cane 6</b>	Cane 1-3 / Cane 4-6	6	Vibrazione
3	Stimolazione statica momentanea (regolata tramite la manopola di regolazione dell'intensità) <b>Cane 1 / Cane 4</b>	Stimolazione statica momentanea (regolata tramite la manopola di regolazione dell'intensità) <b>Cane 2 / Cane 5</b>	Stimolazione statica momentanea (regolata tramite la manopola di regolazione dell'intensità) <b>Cane 3 / Cane 6</b>	Cane 1-3 / Cane 4-6	6	Segnale acustico
4	Stimolazione statica momentanea (regolata tramite la manopola di regolazione dell'intensità) <b>Cane 1 / Cane 4</b>	Stimolazione statica momentanea (regolata tramite la manopola di regolazione dell'intensità) <b>Cane 2 / Cane 5</b>	Stimolazione statica momentanea (regolata tramite la manopola di regolazione dell'intensità) <b>Cane 3 / Cane 6</b>	Cane 1-3 / Cane 4-6	6	Vibrazione
5	Stimolazione statica ALTA continua (regolata tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Stimolazione statica BASSA continua (regolata tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Stimolazione solo con segnale acustico	Cane 1 / Cane 2	2	Vibrazione
6	Stimolazione statica ALTA continua (regolata tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Stimolazione statica BASSA continua (regolata tramite la manopola di regolazione dell'intensità)	Stimolazione solo con vibrazione	Cane 1 / Cane 2	2	Segnale acustico
7	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
V/T	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

**NOTA:** Le modalità 1, 2, 3 e 4 erogano 7 livelli di stimolazione statica, che corrispondono all'impostazione dell'apposita manopola. Le modalità 5 e 6 erogano più "incrementi" di stimolazione statica tra cui scegliere – un totale di 14 livelli di stimolazione statica. Ad esempio, in modalità 5, con la manopola di regolazione dell'intensità impostata su 2, il pulsante inferiore eroga una stimolazione statica di livello 3 e il pulsante superiore eroga una stimolazione statica di livello 4.

## FASE::06

### ACCOPIAMENTO DI COLLARE RICEVITORE E TRASMETTITORE

Per accoppiare il collare ricevitore affinché funzioni con un nuovo trasmettitore o per accoppiare un nuovo collare ricevitore affinché funzioni con il trasmettitore esistente, procedere come descritto di seguito.

1. Spegnerne il collare ricevitore.
2. Premere e tenere premuto l'interruttore acceso/spento. La spia luminosa del ricevitore si accende, quindi si spegne dopo 4-5 secondi. Se l'interruttore acceso/spento viene rilasciato troppo presto, la spia luminosa del ricevitore inizia a lampeggiare come di consueto. In tal caso, ricominciare da **1**.
3. Quando la spia luminosa del ricevitore si spegne, rilasciare l'interruttore acceso/spento.
4. Premere e tenere premuto il pulsante superiore del trasmettitore finché la spia luminosa del ricevitore lampeggia 5 volte. Potrebbe essere necessario tenere le due unità a 60 - 90 cm l'una dall'altra prima che ciò accada. Quando la spia del ricevitore lampeggia 5 volte, il collare ricevitore è stato accoppiato e inizia a lampeggiare come di consueto. Se la spia luminosa del ricevitore non lampeggia 5 volte, ricominciare da **1**.

## FASE::07

### PROGRAMMAZIONE DEL SISTEMA PER DUE CANI

I collari ricevitori SportDOG® possono essere impostati per rispondere alle posizioni dell'interruttore a bascula **SU** o **GIÙ**. Per addestrare un secondo cane nella modalità a due cani, occorre acquistare un altro collare ricevitore SportDOG® Add-A-Dog®. **Fare riferimento all'ultima pagina per informazioni su collari ricevitori supplementari Add-A-Dog® compatibili per questo sistema.**

1. Programmare il trasmettitore sulla modalità 1 o 2 con l'interruttore a bascula **SU** o sulla modalità 5 o 6 con l'interruttore a bascula **GIÙ** (vedere la **FASE::05**).
2. Portare l'interruttore a bascula **SU** per programmare il primo collare ricevitore.
  - A. Spegnerne il collare ricevitore.
  - B. Premere e tenere premuto l'interruttore acceso/spento. La spia del ricevitore si accende, quindi si spegne dopo 4-5 secondi. Se l'interruttore acceso/spento viene rilasciato troppo presto, la spia del ricevitore inizia a lampeggiare come di consueto. In tal caso, ricominciare da **A**.
  - C. Quando la spia del ricevitore si spegne, rilasciare l'interruttore acceso/spento.
  - D. Premere e tenere premuto il **pulsante superiore** del trasmettitore finché la spia del ricevitore lampeggia 5 volte. Potrebbe essere necessario tenere le due unità a 60 - 90 cm l'una dall'altra prima che ciò accada. Se la spia del ricevitore non lampeggia 5 volte, ricominciare da **A**.
3. Programmare il secondo collare ricevitore ripetendo i punti da **A** a **D** sopra, ma con l'interruttore a bascula **GIÙ**.



## PROGRAMMAZIONE DEL SISTEMA PER TRE-SEI CANI

Per addestrare un numero maggiore di cani, occorre acquistare ulteriori collari ricevitori SportDOG® Add-A-Dog®. **Fare riferimento all'ultima pagina per informazioni su collari ricevitori supplementari Add-A-Dog® compatibili per questo sistema.**

### UTILIZZO CON TRE CANI

1. Programmare il trasmettitore sulla modalità 3, 4, 5 o 6 con l'interruttore a bascula **SU** (vedere la [FASE::05](#)).
2. Portare l'interruttore a bascula **SU**.
3. Programmare il primo collare ricevitore.
  - A. Spegnerne il collare ricevitore.
  - B. Premere e tenere premuto l'interruttore acceso/spento. La spia del ricevitore si accende, quindi si spegne dopo 4-5 secondi. Se l'interruttore acceso/spento viene rilasciato troppo presto, la spia del ricevitore inizia a lampeggiare come di consueto. In tal caso, ricominciare da **A**.
  - C. Quando la spia del ricevitore si spegne, rilasciare l'interruttore acceso/spento.
  - D. Premere e tenere premuto il **pulsante superiore** del trasmettitore finché la spia del ricevitore lampeggia 5 volte. Potrebbe essere necessario tenere le due unità a 60 - 90 cm l'una dall'altra prima che ciò accada. Se la spia del ricevitore non lampeggia 5 volte, ricominciare da **A**.
4. Programmare il secondo collare ricevitore ripetendo i punti da **A** a **D** sopra, ma utilizzando il **pulsante inferiore** invece del pulsante superiore.
5. Programmare il terzo collare ricevitore ripetendo i punti da **A** a **D** sopra, ma utilizzando il **pulsante laterale** invece del pulsante superiore.

Cane	Colore freccia
Cane 1	Arancione
Cane 2	Rosso
Cane 3	Verde

### UTILIZZO CON SEI CANI

1. Programmare il trasmettitore sulla modalità 1, 2, 3 o 4 con l'interruttore a bascula **GIÙ** (vedere la [FASE::05](#)).
2. Ripetere i punti 3-5 descritti sopra con l'interruttore a bascula **SU** per i cani 1, 2 e 3.
3. Ripetere i punti 3-5 descritti sopra con l'interruttore a bascula **GIÙ** per i cani 4, 5 e 6.

Cane	Colore freccia
Cane 1	Arancione
Cane 2	Rosso
Cane 3	Verde
Cane 4	Celeste
Cane 5	Giallo
Cane 6	Grigio

## MODIFICA DEI CODICI ID

Un codice ID è l'identificazione del segnale tra il trasmettitore e il collare ricevitore. Ciascuno è programmato in fabbrica in 1 di 4.000 codici ID. Nel raro caso in cui un trasmettitore invii un segnale a più di un collare ricevitore, è possibile modificare il codice ID del trasmettitore per evitare che ciò accada. Sono disponibili 64 codici ID programmabili.

### PROGRAMMAZIONE MANUALE DEL CODICE ID DEL TRASMETTITORE

1. Ruotare la manopola di regolazione dell'intensità sul livello 7, portare l'interruttore a bascula **SU**, quindi premere e rilasciare il selettore della modalità di funzionamento sul retro del trasmettitore. In questo modo, al termine della modifica dell'ID la modalità attuale rimane attiva.
  2. Quando si rilascia il pulsante della modalità, la spia verde del trasmettitore si accende e rimane accesa per 15 secondi.
  3. Con la spia verde accesa, ruotare la manopola di regolazione dell'intensità per selezionare la prima cifra dell'ID, quindi premere e rilasciare il pulsante laterale. La spia verde lampeggia rapidamente a confermare la selezione.
  4. Con la spia verde accesa, ruotare la manopola di regolazione dell'intensità per selezionare la seconda cifra dell'ID, quindi premere e rilasciare il pulsante laterale. La spia verde lampeggia rapidamente a confermare la selezione. La seconda cifra è facoltativa e, se non desiderata, attendere che la spia verde si spenga e astenersi dal premere il pulsante laterale.
  5. Al termine dei 15 secondi, o dopo la seconda pressione del pulsante laterale, la spia verde si spegne e l'ID del trasmettitore viene aggiornato. A questo punto, il trasmettitore sarà nella stessa modalità in cui era prima di impostare l'ID.
- Dopo aver modificato il codice ID, occorre accoppiare il collare ricevitore al trasmettitore. Vedere la **FASE::06**.

*NOTA: se si preme il pulsante laterale solo una volta (saltando il **FASE::04**) l'ID è ancora un ID a due cifre. La cifra di sinistra è importata automaticamente su 1. Ad esempio, se si seleziona 6 al **FASE::03** e si preme il pulsante solo una volta, l'ID sarà 16.*

### PER RIPORTARE IL TRASMETTITORE ALL'ID IMPOSTATO IN FABBRICA

1. Ruotare la manopola di regolazione dell'intensità sul livello 7, portare l'interruttore a bascula **SU**, quindi premere e rilasciare il selettore della modalità di funzionamento sul retro del trasmettitore. In questo modo, al termine della modifica dell'ID la modalità attuale rimane attiva.
2. Non premere alcun pulsante e attendere che la spia verde del trasmettitore si spenga.
3. Adesso occorre accoppiare il collare ricevitore al trasmettitore. Vedere la **FASE::06**.

*NOTA: anche la rimozione della batteria riporta il trasmettitore all'ID impostato in fabbrica.*

## ACCESSORI

Per acquistare ulteriori accessori per il sistema di addestramento multi-cane SportDOG® SportHunter™ SD-1525E, contattare il Centro assistenza clienti o visitare il nostro sito web all'indirizzo [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com) per trovare un rivenditore nella propria zona.

## DOMANDE FREQUENTI

<b>La stimolazione statica è sicura per il mio cane?</b>	Sebbene possa risultare sgradevole per il cane, la stimolazione statica continua e/o momentanea è innocua per il cane. Per raggiungere i risultati desiderati, i dispositivi elettronici di addestramento richiedono l'interazione e l'addestramento da parte del proprietario.
<b>Che età deve avere il cane affinché sia possibile usare il sistema SportHunter™ SD-1525E?</b>	Il cane deve essere in grado di apprendere i comandi di obbedienza di base quali "Sit" o "Stay". Il sistema deve essere utilizzato solo con cani di età superiore a 6 mesi. Il collare ricevitore potrebbe essere troppo grande per cani inferiori a 3,6 kg. Se il cane in questione è ferito o la sua mobilità è compromessa in altro modo, rivolgersi al proprio veterinario o a un addestratore professionista prima dell'uso.
<b>Una volta che il cane è stato addestrato e obbedisce agli ordini, deve continuare a indossare il collare ricevitore?</b>	Potrebbe essere necessario che il cane indossi il collare ricevitore di tanto in tanto per rinforzo. Inoltre, molti cacciatori tengono il collare ricevitore sui loro cani durante la caccia per il massimo controllo.
<b>Il collare ricevitore è impermeabile?</b>	Sì. Qualora dovesse essere necessario sostituire la batteria ricaricabile, assicurarsi che l'o-ring e la scanalatura dell'o-ring siano privi di sporcizia e detriti.
<b>Il collare ricevitore può essere usato in presenza di acqua salata?</b>	Sì. Tuttavia, se il collare ricevitore viene usato in acqua salata o in presenza di questa, deve essere sciacquato con acqua dolce dopo ogni utilizzo.
<b>È possibile usare il sistema SportHunter™ SD-1525E con più di un cane?</b>	Sì. Il sistema di addestramento multi-cane SportHunter™ SD-1525E è espandibile fino a un massimo di 6 cani. I collari ricevitori SportDOG® Add-A-Dog™ devono essere acquistati. L'ultima pagina contiene un elenco di collari ricevitori compatibili.
<b>È possibile usare il sistema SportHunter™ SD-1525E con cani aggressivi?</b>	Si sconsiglia di usare i nostri prodotti su cani aggressivi. Contattare il veterinario di fiducia o un addestratore professionista per determinare se il proprio cane potrebbe essere aggressivo.
<b>La portata del sistema SportHunter™ SD-1525E è realmente di 1600 m?</b>	La portata dello SportHunter™ SD-1525E varierà a seconda dell'olografia dell'area, delle condizioni climatiche, della vegetazione e delle interferenze prodotte da altri dispositivi a radiofrequenza. Per usufruire della portata massima, consultare la sezione <b>"COME FUNZIONA IL SISTEMA"</b> di questa guida.
<b>Per quanto tempo è possibile erogare una stimolazione continua al cane?</b>	È possibile premere il pulsante della stimolazione statica continua ed erogare una stimolazione statica continua al cane fino a un massimo di 10 secondi. Analogamente, è possibile premere il pulsante della vibrazione ed erogare una stimolazione con vibrazione modo continuo fino a un massimo di 10 secondi. Dopo 10 secondi, il trasmettitore si arresta per 5 secondi e occorre rilasciare il pulsante e premerlo nuovamente. La stimolazione con segnale acustico viene erogata fino a quando si tiene premuto il pulsante.
<b>Cosa si deve fare se il collo del cane si arrossa e si irrita?</b>	Questa condizione è dovuta ai punti di contatto che irritano la pelle. Interrompere l'uso del collare ricevitore per alcuni giorni. Se la condizione persiste oltre le 48 ore, rivolgersi a un veterinario. Quando la pelle ritorna normale, riprendere l'uso e controllare attentamente la condizione della pelle.
<b>La rotazione della manopola di regolazione dell'intensità risulta difficile. È normale?</b>	Sì. Ciò impedisce modifiche accidentali dell'intensità e favorisce una tenuta stagna ottimale. Con l'uso, diventerà leggermente più facile ruotare la manopola.

## DOMANDE FREQUENTI

<b>È possibile collegare un guinzaglio al collare ricevitore?</b>	NON collegare un guinzaglio al collare ricevitore. È possibile applicare sul collo del cane un collare non metallico separato e collegarvi un guinzaglio. Assicurarsi che il collare supplementare non interferisca con i punti di contatto.
<b>È possibile programmare il sistema SportHunter™ SD-1525E affinché funzioni con altri sistemi SportDOG® utilizzati?</b>	Sì. È possibile programmare lo SportHunter™ SD-1525E affinché funzioni con i sistemi SD-425E, SD-425S-E, SD-425CAMO-E, SD-825E, SD-1225E, SD-1825E o SD-1875E. Poiché l'SD-1525E funziona a una frequenza diversa, non è retrocompatibile con altri sistemi SportDOG®.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Le risposte a queste domande dovrebbero aiutare a risolvere qualsiasi problema si riscontri con questo sistema. In caso contrario, contattare il Centro assistenza clienti o visitare il nostro sito web all'indirizzo [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

<b>Il cane non risponde quando si preme un pulsante.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare che il collare ricevitore sia stato acceso e che la spia lampeggi.</li><li>• Se la portata si è ridotta rispetto alla prima volta in cui il sistema è stato utilizzato, verificare lo stato della batteria nel trasmettitore o nel collare ricevitore.</li><li>• Molti fattori possono influenzare la portata dello SportHunter™ SD-1525E. Un elenco di tali fattori è riportato nella sezione <b><a href="#">"COME FUNZIONA IL SISTEMA"</a></b>.</li><li>• È possibile verificare che il collare ricevitore stia erogando stimolazione statica al cane applicando al collare ricevitore la chiave multiuso, contenuta nel kit. Per dettagli al riguardo, consultare la sezione <b><a href="#">"ISTRUZIONI RELATIVE ALLA CHIAVE MULTIUSO"</a></b>.</li><li>• Aumentare la manopola di regolazione dell'intensità. Per ulteriori informazioni, consultare <b><a href="#">"RICERCA DEL MIGLIORE LIVELLO DI INTENSITÀ PER IL PROPRIO CANE"</a></b>.</li><li>• Aumentare l'intervallo della stimolazione statica. Per ulteriori informazioni, consultare <b><a href="#">"CAMBIAMENTO DEGLI INTERVALLI DI STIMOLAZIONE STATICA"</a></b>.</li><li>• Assicurarsi che i punti di contatto del collare ricevitore siano posizionati a stretto contatto con la pelle del cane. Per ulteriori informazioni, consultare <b><a href="#">"Collocazione del collare ricevitore"</a></b>.</li><li>• Potrebbe essere necessario passare ai punti di contatto più lunghi in dotazione al sistema o tagliare il pelo sotto i punti di contatto.</li><li>• Se si nota che la durata di funzionamento si è ridotta notevolmente rispetto a quella originale, è necessario sostituire la batteria del collare ricevitore. Contattare il Centro assistenza clienti per acquistarne una nuova.</li></ul>
<b>Il collare ricevitore non si accende.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare che il collare ricevitore sia stato caricato. Il collare ricevitore si ricarica in 2 ore.</li></ul>
<b>Il collare ricevitore non risponde al trasmettitore.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare che il trasmettitore sia stato caricato. Il trasmettitore si ricarica in 2 ore.</li><li>• Verificare che il collare ricevitore sia stato acceso e che la spia lampeggi. Consultare <b><a href="#">"ACCENSIONE DEL COLLARE RICEVITORE"</a></b>.</li><li>• Consultare <b><a href="#">"Accoppiamento di collare ricevitore e trasmettitore"</a></b>.</li></ul>

## ISTRUZIONI RELATIVE ALLA CHIAVE MULTIUSO

1. Accendere il collare ricevitore.
2. Avvicinare i contatti della chiave multiuso ai punti di contatto.
3. Premere un pulsante di stimolazione statica sul trasmettitore.
4. La chiave multiuso inizia a lampeggiare.  
*NOTA: A livelli di stimolazione statica più elevati, la chiave multiuso lampeggia con maggiore luminosità.*

5. Spegnerne il collare ricevitore.

Conservare la chiave multiuso per successive verifiche.

*NOTA: Se la chiave multiuso non lampeggia, ricaricare la batteria e riprovare. Se non lampeggia ancora, contattare il Centro di assistenza clienti.*



## LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ E CONDIZIONI DI UTILIZZO

### 1. CONDIZIONI DI UTILIZZO

L'uso di questo prodotto implica l'accettazione della totalità di dei termini, condizioni e avvisi qui contenuti. L'uso di questo prodotto implica l'accettazione della totalità di tali termini, condizioni e avvisi. Se non si desidera accettare tali termini, condizioni e avvisi, per un totale rimborso si prega di restituire il prodotto, inutilizzato, nella sua confezione originale, a spese e rischio del cliente, all'appropriato Centro di assistenza clienti, insieme alla prova di acquisto.

### 2. UTILIZZO CORRETTO

Il prodotto è stato progettato per essere utilizzato unicamente per animali domestici. Per specificità di carattere, taglia o peso, il cane potrebbe non essere adatto a questo prodotto (fare riferimento alla sezione **"COME FUNZIONA IL SISTEMA"** di questa Guida all'uso). Radio Systems Corporation sconsiglia di utilizzare il prodotto se il cane è aggressivo e non si assume la responsabilità di stabilirne l'idoneità nei singoli casi. Se si nutrono dubbi in merito all'idoneità del prodotto per il proprio cane, prima dell'uso, consultare il veterinario di fiducia o un addestratore certificato. Il corretto utilizzo comprende, a titolo esemplificativo e non esaustivo, la lettura dell'intera Guida all'uso e di ogni messaggio di attenzione pertinente.

### 3. DIVIETO DI UTILIZZO ILLECITO O PROIBITO

Questo dispositivo è indicato per l'uso unicamente sui cani. Questo dispositivo per l'addestramento non deve essere usato con l'intento di danneggiare, ferire o provocare il cane. L'uso del prodotto in un modo diverso da quello a cui è destinato potrebbe violare le leggi statali o locali.

### 4. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

In nessun caso Radio Systems Corporation o una delle sue società consociate deve essere ritenuta responsabile per (i) danni indiretti, punitivi, accidentali, speciali o consequenziali e/o (ii) eventuali perdite o danni di qualsiasi genere insorti per causa o in qualunque modo connesso con l'utilizzo improprio del prodotto. L'acquirente si assume tutti i rischi o le responsabilità per l'uso di questo prodotto nella massima misura consentita dalla legge.

### 5. MODIFICA DEI TERMINI E DELLE CONDIZIONI

Radio Systems Corporation si riserva il diritto di modificare periodicamente i termini, le condizioni e gli avvisi che disciplinano l'uso di questo prodotto. Se tali modifiche sono state notificate all'acquirente prima dell'uso del prodotto, risulteranno vincolanti per il cliente come se fossero incorporate all'interno di questo documento.

## CONFORMITÀ



Questa apparecchiatura è stata collaudata ed è risultata conforme con le direttive R&TTE pertinenti. Prima di utilizzare questa apparecchiatura al di fuori dei paesi dell'UE, verificare presso la locale autorità R&TTE. Modifiche o variazioni all'apparecchiatura non autorizzate da Radio Systems Corporation possono infrangere le normative R&TTE europee, invalidare l'autorizzazione all'uso dell'apparecchiatura e rendere nulla la garanzia.

La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito web: [www.sportdog.com/eu\\_docs.php](http://www.sportdog.com/eu_docs.php).



## SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

### ⚠ AVVERTENZA

Consultare le importanti informazioni di sicurezza in relazione alla batteria a pagina 3.

Questo sistema funziona con due pacchi batteria agli ioni di litio (capacità di 160 mAh per il collare ricevitore, capacità di 550 mAh per il trasmettitore). Sostituire le batterie solo con quelle ricevute dopo aver chiamato il Centro assistenza clienti. L'elenco dei numeri di telefono da chiamare nella propria zona sono consultabili sul nostro sito, all'indirizzo [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

In diverse aree viene richiesta la raccolta differenziata delle pile esauste perciò, prima di gettarle via, verificare le norme locali inerenti. Per istruzioni su come rimuovere le batterie dal prodotto ai fini dell'eliminazione separata, leggere appresso.

**UNA VOLTA ESAUSTE, PER RIMUOVERE LE BATTERIE DA DESTINARE ALL'ELIMINAZIONE FINALE, FARE RIFERIMENTO ALLE PRESENTI ISTRUZIONI (NON APRIRE IL COLLARE RICEVITORE NÉ IL TRASMETTITORE PRIMA DI AVER RICEVUTO LE BATTERIE SOSTITUTIVE).**

- Con un cacciavite Phillips n°1, estrarre le viti dell'involucro esterno del trasmettitore.
- Con una chiave a brugola da 3/32, rimuovere le viti della scatola del collare ricevitore.
- Rimuovere il pannello posteriore dell'involucro o il coperchio.
- Rimuovere il pacco batteria usato.

### ⚠ AVVERTENZA

- Quando si rimuove la vecchia batteria, per evitare di danneggiarne i cavi di collegamento, far in modo di trattenere saldamente il connettore. La cortocircuitazione dei cavi della batteria può innescare incendi o esplosioni.
- Queste istruzioni non sono applicabili alla riparazione o alla sostituzione della batteria. Sostituire la batteria con un'altra non espressamente approvata da Radio Systems Corporation, può innescare incendi o esplosioni. Per non invalidare la garanzia, invitiamo l'utente a interpellare il nostro Centro assistenza clienti.



## **AVVISO IMPORTANTE PER IL RICICLAGGIO**

Attenersi alle norme riguardanti i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche del proprio Paese. Questa apparecchiatura deve essere riciclata. Alla sua dismissione, questa apparecchiatura non dovrà essere smaltita attraverso il normale sistema di rifiuti urbani. Affinché possa essere inserita nel nostro sistema di riciclaggio, riconsegnare l'apparecchiatura al punto vendita presso cui è stata acquistata. Se ciò non fosse possibile, rivolgersi al Centro assistenza clienti per informazioni in merito. L'elenco dei recapiti telefonici del Centro Assistenza Clienti si trova sul nostro sito web, all'indirizzo [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

---

## **GARANZIA**

### **TRE ANNI DI GARANZIA LIMITATA NON TRASFERIBILE**

Questo prodotto è coperto da una garanzia limitata del produttore. Informazioni esaurienti sulla garanzia di questo prodotto e le sue condizioni sono disponibili sul sito web [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com) e/o possono essere richieste al Centro assistenza clienti di zona.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland
- 

Questo prodotto è protetto dai seguenti brevetti:

Numeri di brevetto statunitensi: 6,901,883; 7,017,524; 6,184,790; 7,647,545; 6,459,378

Numero di brevetto canadese: 2565318

Numero di brevetto australiano: 2006233255

Altri brevetti in attesa di approvazione.



SPORTDOG® ADD-A-DOG®

SPORTDOG.COM

## SPORHUNTER™

COMPATIBILE CON SD::1525E



SDR::AFE



SONO DISPONIBILI  
ALTRI CINTURINI  
PER COLLARI